

الصلوات الفاطمية

القسم الثاني صلوات المراثي

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَعَجِّلْ فَرَجَهُمْ وَسَهِّلْ مَخْرَجَهُمْ

وَالْعَنِ أَعْدَاءَهُمْ مِنَ الْأَوْلِينَ وَالْآخِرِينَ

إِلَى قِيَامِ يَوْمِ الدِّينِ

٨٠ ثمانون مرثية بوزن وأسلوب

الشعر الرباعيات و الدوبيت

حول مراثي فاطمة الزهراء عليها السلام

بمناسبة شهادتها عليها السلام

مترجمة من الفارسي

٨٠ هشتاد رباعي دوبيتیها

قسمت مراثي فاطميه

برای خواندن در مجالس اهل ایمان

جمع (گردآورنده) وترجمة

خادم علوم آل محمد عليهم السلام

الشيخ حسن جليل الأنباري

موسوعة صحف الطيبين

مقدمة الصلوات الفاطمية :

يا طيب : منذ أعوام حصلت على كراس وكتيب صغير فارسي باسم نسيم الصلوات فيه رباعيات أي أربعة أبيات أو ما يسمى دوبيتي أي بيتين ولكل بيت شطر أي بيتين بأربعة أشطر سمي رباعيات ، والرباعي يقرب من الأبوذية ، ولكن أسهل ، حيث الأبوذية تتكون من أربعة أشطر ينتهي الثلاثة الأولى منها بنفس الكلمة بمعنى مختلف والآخر يشترط أن يكون في آخر كلمة منه يه ياء مشددة ثم هاء ، ولكن الرباعي يشترط وزن الكلمة الأخيرة في كل شطر في ثلاثة منه الأول والثاني والرابع ، والثالث مختار فيه يوافق الثلاثة أو لا ، وكل رباعي وأبوذية يحكي قصة مختصر عن واقعة وحادثة يحكيها.

ويا طيب : حبيت أن أترجم وزن الرباعيات للطافته وحسن أسلوبه إلى العربية ، وإن كان قد كتبت أبوذيات مشروحة مفصلة في ألقاب فاطمة الزهراء عليها السلام وشرحتها .

ويا طيب : بحكم وجودي أربعون سنة في إيران وتعلمت اللغة الفارسية ، حيث أيام الحرب فررت من حكم الطاغية، وقد هاجرت من كربلاء العراق إلى إيران مشيا على الأقدام عن طريق شمال العراق حتى دخلت الحوزة العلمية في قم المقدسة ، ودرست ودرّست الدروس العلمية الحوزوية بعد أن كنت قد درست الدروس الأكاديمية في الحسابات في بغداد ثم توظفت في تربية كربلاء ، وحين الدراسة في قم عملت في تحقيق كثير من

الكتب في المؤسسات الشيعية حتى صارت عندي خبرة كاملة وواعية للتأليف ، فقررت أن أعمل موسوعة صحف الطيبين في أصول الدين وسيرة المعصومين عليهم السلام .

ولما وقع كراس : نسيم الصلوات في يدي وفيه رباعيات معدودة عن مواليد كل معصوم ، حبيت أن أترجمه إلى العربية ، ولكن لما بحث في الإنترنت وجدت الكثير فجمعتها واستغنيت تقريبا عن الكراس ، ولما جمعت المدائح ، قررت أن أجمع رباعيات المراثي عن المعصومين عليه السلام بعدد أربعين رباعي عن كل معصوم ، ولكن هنا عن الصديقة فاطمة الزهراء ثمانون رباعي أي أربعين و أربعين في المراثي ، وهي بين أيديكم مترجمة أغلبها بروح المعنى وليس ترجمة لفظية نصية ، بل بمعنى يقارب وقافية مستقلة تناسب النص العربي ، أي أن بين أيديكم النص الفارسي وفكرة مستوحاة من الرباعي الفارسي ، أو يقاربه في المعنى ، وكتبنا اسم الشاعر والمترجم .

يا طيب : وذلك لنعيش الأيام الفاطمية ونحس ونتعرف على بعض ما جرى على أهل البيت وبالخصوص الصديقة وآلها عليهم السلام في تلك أيام ، كما يستحسن ختم كل رباعي بذكر الصلاة على محمد وآل محمد

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَعَجِّلْ فَرَجَهُمْ وَسَهِّلْ مَخْرَجَهُمْ

وَالعَنُ اَعْدَاءَهُمْ مِنَ الْاَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

إِلَى قِيَامِ يَوْمِ الدِّينِ

أو ذكر مختصر الصلاة :

اللهم : صل على الصديقة فاطمة الزكية حبيبة حبيبك ونبيك وأم أحمالك وأصحابك التي اتجنبتنا وفضلتها على نساء العالمين اللهم كن الطالب لها من ظلمها واستخف بحقها وكن الفاتر اللهم بدم أولادها اللهم وكما جعلتها أم أئمة الهدى وحليلة صاحب اللواء والكرامة عند الملائكة الأعلى فضل عليها صلاة تكريم بما وجه إليها محمد صلى الله عليه وآله وسلم

ميرم من برای ، حرمی که نداری
الهی من فداتشم ، چقدر غصه داری
روی در ردخونت میکشه دخترت رو
تو میری ومیمونه،اون براش یادگاری

اللهم صل على محمد وآل محمد والعن أعدائهم من الأولين والآخرين
رابعيات ذويت بمناسبة شهادة فاطمة عليها السلام

ترجمة الشيخ
حسن الأتباري

www.alanbare.com/fz الشرح المفصل هنا www.alanbare.com/fz/fz.pdf

اللهم : صل على الصديقة فاطمة الزكية حبيبة حبيبك ونبيك وأم أحمالك وأصحابك التي اتجنبتنا وفضلتها على نساء العالمين اللهم كن الطالب لها من ظلمها واستخف بحقها وكن الفاتر اللهم بدم أولادها اللهم وكما جعلتها أم أئمة الهدى وحليلة صاحب اللواء والكرامة عند الملائكة الأعلى فضل عليها صلاة تكريم بما وجه إليها محمد صلى الله عليه وآله وسلم

ميرم من برای ، حرمی که نداری
الهی من فداتشم ، چقدر غصه داری
روی در ردخونت میکشه دخترت رو
تو میری ومیمونه،اون براش یادگاری

اللهم صل على محمد وآل محمد وعجل فرجهم وسهل مخرجهم
والعن أعداءهم من الأولين والآخرين إلى قيام يوم الدين

رابعيات ذويت بمناسبة شهادة فاطمة عليها السلام

ترجمة الشيخ
حسن الأتباري

www.alanbare.com/fz الشرح المفصل هنا www.alanbare.com/fz/fz.pdf

اللهم : صل على الصديقة فاطمة الزكية حبيبة حبيبك ونبيك وأم أحمالك وأصحابك التي اتجنبتنا وفضلتها على نساء العالمين اللهم كن الطالب لها من ظلمها واستخف بحقها وكن الفاتر اللهم بدم أولادها اللهم وكما جعلتها أم أئمة الهدى وحليلة صاحب اللواء والكرامة عند الملائكة الأعلى فضل عليها صلاة تكريم بما وجه إليها محمد صلى الله عليه وآله وسلم

ميرم من برای ، حرمی که نداری
الهی من فداتشم ، چقدر غصه داری
روی در ردخونت میکشه دخترت رو
تو میری ومیمونه،اون براش یادگاری

اللهم صل على محمد وآل محمد وعجل فرجهم وسهل مخرجهم
والعن أعداءهم من الأولين والآخرين إلى قيام يوم الدين

رابعيات ذويت بمناسبة شهادة فاطمة عليها السلام

ترجمة الشيخ
حسن الأتباري

www.alanbare.com/fz الشرح المفصل هنا www.alanbare.com/fz/fz.pdf

يا طيب : وضعنا فقط صور الرباعي الأول
لكل قسم لكي لا يثقل ويكبر كراس
الصلوات الفاطمية عليها السلام ، ومن
أحب الباقي فليراجع الموقع في صحيفتها .

ميرم من برای ، حرمی که نداری
 الهی من فداتشم ، چقدر غصه داری
 روی در رد خونت، میکشه دختری رو
 تو میری و میمونه، اون برایش یادگاری
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 امیرحسین سلطانی

أخذني الموت حسرة للتي ليس لها حرم
 إلهي روعي لها الفداء كم لها غصة وغم
 في بيت فاطمة بنت تموت من البكاء
 بقيت حزينة وكلها مصائب جزع وهم
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 حسن الأنباري (١)

دوماهه که میخونی، نمازت رو نشسته
 میخونی زیر لب هی، حدیث دسته بسته
 بمیرم من برا تو، شبو تا صبح بیداری
 سخته که جابجاشی، با پهلوی شکسته
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 امیرحسین سلطانی

شهرین صلت من جلوس سیده نساء
 العالمین واینی حزین مکروب لما حل بها من
 الظالمین وکأیب لتوجعها جالسة حتی الصباح
 متفجعة متملمة من ألم الضلع المكسور ومتأوه
 بحنین اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 حسن الأنباري (٢)

رفت مظلومانه يار مهربانِ خانه اش
 راهي تابوت شد يارِ جوانِ خانه اش
 خانه بي فاطمه شد بيت الأحرانِ علي
 تيره شد با كوهي از غم آسمانِ خانه اش
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 مرضيه عاطفي

استشهدت مظلومة الحنينة في بيت علي
 حملت علي تابوت الصديقة في بيت علي
 بدون فاطمة بيت الأحران صار بيت علي
 مظلم بجبل من الهم والغم أمسى بيت علي
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٣)

همه اين رنجها محصول آن شوراي ننگين بود
 كه اصلش جنگ باقرآن ونامش ياري دين بود
 علي را جاري ازچشم خدايبن اشك خونين بود
 عدو مست خلافت بود وكامش سخت شيرين بود
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 شاعر علي انساني

كل مصائب فاطمة و الآل نتيجة السقيفة
 أسها حرب الثقليين بعنوان انتخاب الخليفة
 بكت لها عين علي وآله دما وكل موالي
 والعدو فرح بالحكومة والإسلام في مصيبة
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٤)

خدا کند که کسی بی هوا زمین نخورد
 به ضرب پا وسط شعله ها زمین نخورد
 هزار مرد بیفتند به پیش چشم همه
 ولی زنی وسط کوچه ها زمین نخورد
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 عبدالحسين ميرزایی

أَسْأَلُ اللَّهَ لِكُلِّ مُؤْمِنٍ أَبَدًا أَنْ لَا يَقَعَ
 لَا بِضَرْبِ عَدُوٍّ وَلَا فِي شِعْلَةِ نَارٍ يَقَعَ
 أَلْفَ صَحَابِيٍّ سَبَبُوا بَعْدَهُ أَوْ رَأَوْا فَاطِمَةَ
 مَظْلُومَةً مَحْرُوقَةً الدَّارِ مَضْرُجَةً بَدَمٍ تَقَعُ
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٥)

بگو مادر بگو از سوز و سازت
 مکن پنهان زمن سوز وگدازت
 گرفتی از چه دستت را به پهلوی
 چرا بنشسته میخوانی نمازت
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 سيد ناصر ولایى زنجانی

أَمْ أَيْبَاهَا حَدِيثِنَا عَنْ حَرْقَةِ قَلْبِكَ
 لَا تَخْفِي مَصَائِبَ غَمِّكَ وَهَمِّكَ
 لِمَاذَا تَمْشِينَ وَيَدُكَ عَلَى الْخَاصِرَةِ
 وَتَصْلِينَ جَالِسَةً وَتَشْتَكِينَ لِرَبِّكَ
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٦)

يا رب تو را به فاطمه بر ما بکن نظر
 جمعه شده ، ز مهدی زهرا نشد خبر
 آقا بیا و روضه ی مادر خودت بخوان
 دارد اگر چه مادر تو، دردی از کمر
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 بملول حبیبی زنجانی

يا رب بحق فاطمة توجه لنا بنظر
 جمعة جاءت وعن المهدي لا خبر
 مولاي تعالی أنت أقرأ لنا وأرثيها
 وحدثنا عن ضلعها كيف انكسر
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 حسن الأنباري (٧)

میان خون پسرش داشت دست و پا میزد
 که ناله از ته دل بین شعله‌ها میزد
 نیاز داشت در آن لحظه مادرش باشد
 که جای مادر خود فضا را صدا میزد
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 عبدالحسین میرزایی

بين دم سقطها محسن تتقلب فاطمة
 تنادي بحرقه بين شعله النيران فاطمة
 وما أحوجها كمفجوعة لأمها خديجة
 ولكن نادت فضا بغصة بدلها فاطمة
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 حسن الأنباري (٨)

سینه ی اهل ولا میسوزد از این غم
 در عزای دختر مظلومه ی خاتم
 حق زحمات نبی را بد ادا کردند
 صورت زهرا کجا و دست نامحرم
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسین کریمی نیا

قلوب أهل الولاء محروقة بالهم والغم
 في مصيبة أم أبيها بنت النبي الخاتم
 حق تبليغ الرسالة وأجرها أدوه بسوء
 وجه الزهراء أين وصفعة ظالم قد أجرم
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٩)

{ ذَلِكَ الَّذِي يُبَيِّنُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا
 وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا
 الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَى وَمَنْ يَقْرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا
 حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ (٢٣) { الشورى.

کسی در سن هجده سالگی پهلوی نمیگیرد
 کسی در خانه اش از محرم خود رو نمیگیرد
 جوان وقت نشستن از کسی یاری نمیخواهد
 و تا برخواست از جا دست بر زانو نمیگیرد
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 محمد حسین ملکیان

مَنْ فِي عَمْرِ الثَّمَانِيَةِ عَشْرٍ لَا تَنْحِنِي الظَّهْرَ
 الْمَرْأَةُ لَا تَخْفِي وَجْهَهَا مِنْ زَوْجِهَا إِذَا نَظَرَ
 وَعِنْدَمَا تَجْلِسُ لَا تَحْتَاجُ لِمُسَاعَدَةِ أَيِّ نَفَرٍ
 وَلَكِنْ عِدْوَانَ الْقَوْمِ عَلَى الزَّهْرَاءِ لَهَا دَمْرٌ
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (١٠)

اجل گم کرده بعد از قتل محسن خانه ما را
 بیا ای مرگ یاری کن من افتاده از پا را
 نه دستی مانده تا گیسوی زینب را زخم شانه
 نه پایی تا برای گریه گیرم راه صحرا را
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 غلامرضا سازگار

أيها الأجل أدنو مني بعد مقتل المحسن ابني
 ويا موت عدوانهم دمر روحي وجسدي فارحني
 لا يد سالمة حتى أمشط زينب وأخدم الآل
 وضلعي المكسور ومحل المسمار يؤلمني فلا تمهليني
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (۱۱)

ای مسلمانان مسلمان بود زهرا یا نبود
 اجر و پاداش رسالت کشتن زهرا نبود
 مصطفی از تو مودت خواست تو سیلی زدی
 بی حیا سیلی زدن اجر ذوی القربی نبود
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 غلامرضا سازگار

أيها المسلمون بنت النبي أليست مسلمة
 أجر وثواب الرسالة لا يكون قتل فاطمة
 الله ورسوله أمر بالمودة لا صفعها بشدة
 يا عديمي الحياء إهانتكم أوردتكم الحاطمة
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (۱۲)

فاطميه شده شور ماتم به پاست
 از غم فاطمه همه جا كربلاست
 بين آتش شده فاطمه تا فدا
 پشت ديوار و در گفته فضا بيا
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 مرتضى محمودپور

جاءت الفاطمية والمآتم بحرقه قامت
 من أذكر فاطمة دماء كربلاء سالت
 بين نار الباب والحيم ورض الصدور
 كربلاء المدينة بحسرة وا محمدا قالت
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (١٣)

من باغبانى افسرده حالم
 در هجر يك گل بشكسته بالم
 نقش گل بين آن در وديوار
 تا ابد باشد نقش خيام
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 اسماعيل تقوايى

أنا في حديقة غناء و تعبانه أحوالى
 لبرعم في غصن مكسور وأنتقل بالي
 ليوم الزهراء وباب وحائط ومسمار
 لآخر عمري مظلوميتها ثابتة بخيالى
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (١٤)

وای از آن میخ و پهلوی زهرا
 غنچه اش پرپر، آه و واویلا
 دستان بسته کردم نظاره
 در اوج غربت، گریان و تنها
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 اسماعيل تقوايي

يا ويلكم لصفعكم وكسر الزهراء
 برعم النبوة نثرتموه فلکم جهنم والبلاء
 العين بصيرة واليد قصيرة ماذا أعمل
 بمنتها الغصة دامع العين لها ولكربلاء
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (۱۵)

آه از زمانه، با من چه کردست
 بعد تو قلبم، محمل دردست
 گرمی و نور کاشانه بودی
 بی تو خانه ام تاریک
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 اسماعيل تقوايي

آه من دهري وأف له من صاحب و خليل
 بعد الزهراء حلتته الغصة وفارقه كل جميل
 قد ملّتي البيت رافة وحنين يا بنت محمد
 بعدك البيت أظلم وعلي يمسي دنف عليل
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (۱۶)

بانوی خونه ی من، سنگ صبورم ای یار
دیدى على رو تنها، رفتى به جنگ اشرار
پشت و پناهه حيدر، تنها سپاهم ای یار
فقط تویی برا من، همدم و یار و غمخوار
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
اميرحسين سلطاني

فاطمة هي علي لأحقيتهم منبع الأنوار
سيدة بيت علي هي صبر وحلم ووقار
حين رأت علي وحيدا أنذرت الأشرار
مأوا وملاذ علي بشهادتها فقد الأنصار
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (١٧)

بی تو ای فاطمه خانه شد غمخانه
شمع یاد تو و ما پروانه
نور علی نورم ، گوهر دردانه
بی تو غرق ظلمت این کاشانه
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
اسماعيل تقوايي

بدون فاطمة منزل الآل بيت الأحران
ذكرها شمع منير وهم حولها في دوران
نور على نور جواهر النوح والأشجان
بدونهم العالم يغرق في الظلمة والكفران
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (١٨)

ای پناه علی، بی تو گشتم تنها
افتاده حیدر در، سیل غمها
در سوگت می گریم، بر روی قبر تو
دور از چشم طفلان، نیمه شبها
اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَن اَعْدَائِهِمْ
اسماعیل تقوایی

یا ملاذ علی بدونک أصبح وحید
غرق علی فی سیل الغم وهو کمید
یرثیک فی ماتم وعلی قبرک فی عزاء
مع الثقلین باکین قبرک ومن بعید
اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَن اَعْدَائِهِمْ
حسن الأنباری (۱۹)

بی صفا شد دنیا بعد تو یا زهرا
یار جوان مرگم أف به دنیا
با یتیمان تو بگرفته ام عزاء
خانه ی تو شده ، ماتمسرا
اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَن اَعْدَائِهِمْ
اسماعیل تقوایی

کدرت دنیا وأغبرت بدونک یا زهرا
أیها الشهيدة بعدک علی دنیا العفا
أنا و أیتامک آل النبی دائما فی عزاء
بیتک أیها العزیزة دار حزن و ماتما
اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَن اَعْدَائِهِمْ
حسن الأنباری (۲۰)

نرود از يادم ، بين ديوار و در
بر زمين افتادى ، جان حيدر
نشكفته غنچهات شد شهيد و پير
من با دست بسته ، زار و مضطر
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
اسماعيل تقوايى

دائما في الخاطر فاطمة بين الحائط والباب
أم أبيها ساقطة من الضرب عارف الأسباب
متخبطة بدم ويد علي غلت لعنقه مضطر
كظم غيظه ليعرف الشاكر من أهل الانقلاب
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (٢١)

قال الله سبحانه وتعالى : { وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ
قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ
عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ
اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ (١٤٤) } آل
عمران .

مادرم نيمه شب غرق در مناجات
حق تعالى توو عرش، مى كنه مباحات
توو قنوت بال زخمى ميشه مكافات
مى شه باز علت گريه هاى سادات
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
محسن حنيفى

فاطمة في صلاة الليل تتوله في المناجاة
ربنا الله يريها ملائكة العرش مع المباحاة
قنوتها دعوة للمؤمنين لا تجرحوها مكافاة
ضربها وصفعها وركلها أبكانا مع السادات
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (٢٢)

کشته شد محسن و آنان که تماشا کردند
 سند تیر به اصغر زدن امضا کردند
 آن قدر کرد ستم بعد نبی امت او
 کینه ورزی به عزیزش بطحا کردند
 اللهم صلّ علی محمد و آل محمد و لعن أعدائهم
 حاج علی انسانی

قتل المحسن والزهاء في السقيفة قرروه
 وسند السهم في نحر الأصغر سدده
 وضلال المفتون بهم وتوليتهم لبني أمية
 وكل ظلم على آل النبي بيومها أمضوه
 اللهم صلّ علی محمد و آل محمد و لعن أعدائهم
 حسن الأنباري (۲۳)

مانند شمع قصه ات از سر تمام شد
 کوتاه مثل سوره ی کوثر تمام شد
 سیلی وزید در وسط کوچه باد شد
 تا هیجده ورق زد و دفتر تمام شد
 اللهم صلّ علی محمد و آل محمد و لعن أعدائهم
 سعید پاشازاده

مثل الشمع بعمر الورد قصة حياة فاطمة
 عمر قصير مثل سورة الكوثر حياة فاطمة
 ناروباب وحائط ولطم ولكم قتل المنافقون
 عزيزة النبي خير نساء أهل التكوين فاطمة
 اللهم صلّ علی محمد و آل محمد و لعن أعدائهم
 حسن الأنباري (۲۴)

روضه‌خوان گفتم حسن بغضِ گلويم تَرَكِيد
 ما شنيديم ولي شاهِ كرم ديد و چشيد
 وسطِ كوچه عجب معركة‌اي برپا شد
 مردكِ پست چه بد مي زد و بد مي خنديد
 اللَّهُم صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسين ايماني

قرأ الحسن المصيبة وبالغصص الحلقوم أنفجر
 نحن سمعناها وهو حضرها فذاق الحنظل وأمر
 خلف الباب معركة عجيبة بين عفيفة محجة
 وأربعين زعيم جافي رعديد حاقد صعلوك غجر
 اللَّهُم صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٢٥)

در مدينه شده شور واويلتا
 پشت در فاطمه كشته شد از جفا
 غنچه پير شد و گل در آتش نشست
 با لگد پشت در ياس حيدر شكست
 اللَّهُم صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 مرتضى محمودپور

في المدينة نزع وطيش ورعونه وا ويلهم
 زمجروا ضربوا رفسوا طعنوا بكل حيلهم
 وبحقد ثمر وريحانة النبي هددوا ومردوا
 خلف باب الله فتحه كوثرًا، قتلوا أسيادهم
 اللَّهُم صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٢٦)

ناگهان فاطمه فضه را زد صدا
بهر یاری من فضه اینک بیا
در ره مرتضی محسنم شد فدا
من شدم کشته‌ی خط سرخ ولا
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
مرتضی محمودپور

حين الهجوم بصوت مفرح حزين صاحت
أشكيكم إلى أبي وربي أحقاد كفرکم فاحت
وناحت فضة ساعدين قتلوا ما في أحشائي
فاطمة لدفاعها عن إمامة المرتضی طاحت
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
حسن الأنباري (٢٧)

ناله کم کن یار هجده ساله ام
ناله ات آتش به جانم می زند
حال زارت در میان بسترت
نیشتت بر استخوانم می زند
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
اسماعیل تقوایی

آه لأنینک بنت الثمانية عشر يا ناصرة علي
آهات آلام وجعك قطعت يناط قلب علي
ضعف حالک و غصصک في فراش الموت
ملئ بالغم والههم والحزن وتصعدت روح علي
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
حسن الأنباري (٢٨)

چه شد که هر چه بلا بوده بیخبر آمد
صدای ناله‌ی زهرا ز پشت در آمد
بگوش میرسد آهی ز خانه‌ی حیدر
صدای ناله‌ی مرغی شکسته پر آمد
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
مرتضی محمودپور

کیف تغییرالحال وکل نذل غادرزینم بالبلاء جاء
تفجع الزهراء من خلف الباب قد ملئ الأصداء
یهتف بالمدينة ومسجدها هل من نصار ینصرنا
نحن حبل الله و الثقلین وآل النبی آین أهل الولاء
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
حسن الأنباري (۲۹)

امشب علی در سوگ زهرا بیقرارست
دنیای بی زهراى او، تاریک وتار است
امشب ز دنیا رفته ناموس الهی
عرش خدایی زین مصیبت داغدار است
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
اسماعیل تقوایی

علي بعزاء الزهراء في يومه الأقهر الأکدر
الدنيا بدون فاطمة قد طفئ نورها الأنور
خفی بشهادة أم أبيها الكوثر بفعل الأبت
من سن ظلم فاطمة والآل بالوجود الأحر
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
حسن الأنباري (۳۰)

بی فاطمه خانه به درد و غم دچار است
 قلب علی و کودکانش در فشار است
 زهرا و تغسیل و کفن ، دفن شبانه
 ام ابیها سوی بابا رهسپار است
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 اسماعیل تقوایی

بدون فاطمة بيت علي بأشد الغم
 قلب علي وأولاده مفجوع بالهم
 الزهراء تغسل وتكفن وتدفن بليل
 أم أبيها إلى الرفيق الأعلى تُسلم
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (۳۱)

رفتگی و در سینه ام دل بی قراری میکند
 چشم هایم اشک نه خونابه جاری میکند
 رفتگی و بوی تو مانده در تمام خانه ام
 یاد تو حتی " خزائم را بهاری " می کند
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 محمد حسن بیات لو

فاطمة في الرفيق الأعلى والآل لا قرار لهم
 عيونهم تبكي بدمع ومعه غصص أحزانهم
 أنت عند أبيك ورائحة لطفك تملء بيتهم
 وذكرك هو الجنة وثوابها فإن الله عرفها لهم
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (۳۲)

{ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ وَلَكِنْ لِيَبْلُوَ
 بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ
 أَعْمَاهُمْ (۴) سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ (۵)
 وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا هُمْ (۶)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنصُرُوا اللَّهَ يَنصُرْكُمْ
وَيُذِيبْ أَقْدَامَكُمْ (٧) وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعَسَا لَهُمْ
وَأَصْلَ أَعْمَاهُمْ (٨) { محمد .

بیمارم وبه سر زده سودای مرگ را
دارم به هر نماز تمنای مرگ را
لب بست از ترنم آمین که زینب
در گریه ام شنید تقاضای مرگ را
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
محمدحسن بیات لو

فراق فاطمة أمّرض علي وتمنى الموت
يا أيها الذي غير تارك أرحني بالفوت
وسمع الحسنين وزينب معهم رتلوا آمين
ربنا ألحقنا بأمانا وجدنا علنا وخفوت
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (٣٣)

من سراپا سوز و دردم یا علی
کن نگه بر آه سردم یا علی
شکرالله پشت در با جان خود
پاسداری از تو کردم یا علی
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
رضا یعقوبیان

يَحْتَرِقْ قَلْبِي وَكُلِّ بَدَنِي مَتَأَلْمُ يَا عَلِي
لَا تَلْمَنِي لِأَنْبِيْنِ وَ لِقَوْلِي آه يَا عَلِي
أَشْكُرُ اللَّهَ خَلْفَ الْبَابِ وَبَعْدَ بَرُوحِي
كُنْتُ جُنْدِي وَ نَاصِرَةَ لَكَ يَا عَلِي
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (٣٤)

خسته و بشكسته بالم يا على
 سوزم و غرق ملام يا على
 گريه كم كن اى عزيز فاطمه
 جان زينب كن حلام يا على
 اللهم صل على محمد وآل محمد وألعن أعدائهم
 رضا يعقوبيان

تعبة مريضة مكسورة الجناح يا علي
 محروقة القلب ومللت الحياة يا علي
 لا تبكي من أجلي يا عزيز فاطمة
 أرجو أن تسامحني بحق زينب يا علي
 اللهم صل على محمد وآل محمد وألعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٣٥)

ديده گريان سوى داور مى روم
 در جنان نزد پيمبر ميروم
 گريه بس كن از كنارت يا على
 خسته و آزرده پيكر مى روم
 اللهم صل على محمد وآل محمد وألعن أعدائهم
 رضا يعقوبيان

بعين دامعة أذهب إلى الله الحق
 أذهب إلى الجنان مع أبي ألحق
 لا تبكوني فإن أشكوهم إلى الله
 ربنا مظلومة مهضومة ولي الحق
 اللهم صل على محمد وآل محمد وألعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٣٦)

ای فاطمه جان بی تو علی یار ندارد
 در خانه ی غم ساکن وغمخوار ندارد
 طفلان یتیم تو بگیرند بمانه
 پاسخ به جز از گریه بسیار ندارد
 اللهم صلّ علی مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 اسماعیل تقوایی

فاطمة علي بعدك ليس له رفيق معين
 جاوره الغم و لا عطوف له ذو حنين
 أطفالك الأيتام لفقدك في بكاء وأنين
 لا مواسي شفيق لهم إلا تغرغر العين
 اللهم صلّ علی مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (۳۷)

علي در مردم شهر هوادار ندارد
 کس قصد تسلاى عزادار ندارد
 خيبر شکم شیرخدا فاتح خندق
 جز خاطره ی آن در وديوار ندارد
 اللهم صلّ علی مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 اسماعیل تقوایی

علي لا ناصر له و لا معين في المدينة
 لا أحد يأتي للتعزية و مواساة تحزينه
 أسد الله الغالب فاتح خيبر و الخندق
 غريب بين منقلبين، له من الله السكينة
 اللهم صلّ علی مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (۳۸)

مادرم پشت در افتاد به دادم برسید
 پشت در با پسر افتاد به دادم برسید
 ضربه آنقدر به پهلوی گلش کاری بود
 که زشاخه ثمر افتاد به دادم برسید
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 عبدالحسين ميرزایی

فاطمة خلف الباب سقطت ساعدوها
 و بضربة وبعصرة جنينها سقط واسوها
 ضربتهم للخاصرة قوية لأحقاد جاهلية
 أسقطت شجرة النبوة و ثمرها فانصروها
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (۳۹)

جز اشک محبان نبود مرهم زهرا
 هرکس نشود غرق مگر در یم زهرا
 خواهی عرق شرم نریزی به قیامت
 در نوکری اینجا مگذاری کم زهرا
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 محسن افشار

دواء للروح ذرف الدموع في مجالس الزهراء
 يا موالي لا تغرق إلا في بحر مودة الزهراء
 لا يرى عرق الخزي و الخجل يوم القيامة
 محب مدائح ومراثي وخادم مجالس الزهراء
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (۴۰)

رباعيات المرثي الفاطمية

الأربعين الثانية

اللهم : صل على الصديقة فاطمة الزكية حبيبة حبيبك وسبك وأم أحمالك وأصفيائك التي اتجسبتا وفضلتها على نساء العالمين اللهم كن الطالب لها ممن ظلمها واستخف بحقها وكن القاتر اللهم بدم أولادها اللهم وكما جعلتها أم أئمة الهدى وحليمة صاحب اللواء والكرامة عند الملأ الأعلى فصل عليها صلاة تكرم بها وجه أبيها محمد صلى الله عليه وآله وسلم

اللهم صل على محمد وآل محمد والعهن أعداءهم من الأولين والآخرين
رباعيات دويت بمناسبة شهادة فاطمة الزهراء عليها السلام

در خانه غریب کسی سر نمی زند
دم از سفارشات پیمبر نمی زند
می زد مرا مغیره و یک کس به او نگفت
زن را کسی مقابل شوهر نمی زند

شاعر
سیدرضا مویبد

(٤١)

اللهم صل على محمد وآل محمد والعهن أعداءهم من الأولين والآخرين
رباعيات دويت بمناسبة شهادة فاطمة الزهراء عليها السلام

أوصى الحق لا تدخلوا البيوت إلا بأذن أهلها
تعالم الخالق لحظة المؤمن الصادق لا يهملها
دخلوا بيت النبوة عنوة وضربوا بنته ولا أحد
قال لهم المعتدي كافر لئيم في الجاهلية أحيثها

ترجمة الشيخ
حسن الأنباري

اللهم صل على محمد وآل محمد والعهن أعداءهم من الأولين والآخرين

www.alanbare.com/fz الشرح المفصل هنا www.alanbare.com/fz/fz.pdf

اللهم : صل على الصديقة فاطمة الزكية حبيبة حبيبك وسبك وأم أحمالك وأصفيائك التي اتجسبتا وفضلتها على نساء العالمين اللهم كن الطالب لها ممن ظلمها واستخف بحقها وكن القاتر اللهم بدم أولادها اللهم وكما جعلتها أم أئمة الهدى وحليمة صاحب اللواء والكرامة عند الملأ الأعلى فصل عليها صلاة تكرم بها وجه أبيها محمد صلى الله عليه وآله وسلم

اللهم صل على محمد وآل محمد وعجل فرجهم وسهل مخرجهم
والعهن أعداءهم من الأولين والآخرين إلى قيام يوم الدين

رباعيات دويت بمناسبة شهادت فاطمة الزهراء عليها السلام

شاعر
سیدرضا مویبد

(٤١)

در خانه غریب کسی سر نمی زند
دم از سفارشات پیمبر نمی زند
می زد مرا مغیره و یک کس به او نگفت
زن را کسی مقابل شوهر نمی زند

www.alanbare.com/fz الشرح المفصل هنا www.alanbare.com/fz/fz.pdf

اللهم : صل على الصديقة فاطمة الزكية حبيبة حبيبك وسبك وأم أحمالك وأصفيائك التي اتجسبتا وفضلتها على نساء العالمين اللهم كن الطالب لها ممن ظلمها واستخف بحقها وكن القاتر اللهم بدم أولادها اللهم وكما جعلتها أم أئمة الهدى وحليمة صاحب اللواء والكرامة عند الملأ الأعلى فصل عليها صلاة تكرم بها وجه أبيها محمد صلى الله عليه وآله وسلم

اللهم صل على محمد وآل محمد وعجل فرجهم وسهل مخرجهم
والعهن أعداءهم من الأولين والآخرين إلى قيام يوم الدين

رباعيات دويت بمناسبة شهادة فاطمة الزهراء عليها السلام

ترجمة الشيخ
حسن الأنباري

(٤١)

أوصى الحق لا تدخلوا البيوت إلا بأذن أهلها
تعالم الخالق لحظة المؤمن الصادق لا يهملها
دخلوا بيت النبوة عنوة وضربوا بنته ولا أحد
قال لهم المعتدي كافر لئيم في الجاهلية أحيثها

www.alanbare.com/fz الشرح المفصل هنا www.alanbare.com/fz/fz.pdf

در خانه غریب کسی سر نمی زند
 دم از سفارشات پیمبر نمی زند
 می زد مرا مغیره و یک کس به او نگفت
 زن را کسی مقابل شوهر نمی زند
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 سیدرضا موید

أوصى الحق لا تدخلوا البيوت إلا بأذن أهلها
 تعاليم الخالق لحظة المؤمن الصادق لا يهملها
 دخلوا بيت النبوة عنوة وضربوا بنته ولا أحد
 قال لهم المعتدي كافر لئيم في الجاهلية أخبثها
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٤١)

جا در زمین ندارد بانوی آسمانی
 با شعله های آتش کردند باغبانی
 فرزند بی گناهم شد کشته در پناهم
 می گفت آه آهم در عین بی زبانی
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 استاد حاج غلامرضا سازگار

فاطمة من أول الخلق أنوارها سماوية من ملكوتها
 لحسد الحاقدين شعلوا ببايها النار و لم يتحملوها
 جنينها أسقطوه جنبها ولم يراعوا أيا من حقوقها
 مع أنه لم يتكلم مع آهاتها أن متأوها أنصروها
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٤٢)

این روزها مدینه، غوغای رستخیز است
 دهر فتنه بار است و شهر فتنه خیز است
 یکسو همه عدالت با ظلم در نبرد است
 یکسو تمام ظلمت با نور در ستیز است
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 استاد سید رضا مؤید

في مثل أيام الفاطمية قيامة الظلم قامت
 صولة العدل لفترة مع فتنة الطغاة نامت
 المدينة خذلت الحق وفي الظلمات هامت
 الزهراء والآل شهداء بعد مصائب حامت
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 حسن الأنباري (٤٣)

گلخانه ی نبوت در معرض خزان است
 ریحانه ی ولایت از غصه اشک ریز است
 داس تقاص گلچین درینجه ی غلام است
 بی جان فتاده برخاک یک کودک عزیز است
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 استاد سید رضا مؤید

حديقة النبوة حل فيها الخريف وبرودة الشتاء
 ملك بستان الدين غاصب والفلاحين طلقاء
 بمنجل الظلمة الحاقدين تحصد ورود الإمامة
 ورياحين الولاء تبكي أغصانها المكسورة فداء
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 حسن الأنباري (٤٤)

باور نمی کنم که تو بی بال و پر شدی
 خسته شدی شکسته شدی مختصر شدی
 شرمنده ام بخاطر من زخم خورده ای
 روزی که در مقابل دشمن سپر شدی
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 محمد حسن بیات لو

لا يمكن التصديق عزيزة النبوة مكسورة الجناح
 مهضومة مضطهدة مجروحة تعب و ظالمها مرتاح
 صعب عليّ أن يمر بخاطري ذكرك محطمة وأنت
 خيرة الله ورضاه وسيدة النساء والإيمان والفلاح
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٤٥)

افتاده ای به بستر غم محتضر شدی
 مجروح دود آتش و زخمی در شدی
 آتش زبانه می زد و در نیمه باز بود
 فهمیدم از صدا زدنت بی پسر شدی
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 محمد حسن بیات لو

فاطمة في فراش المرض في حالت احتضار
 مجروحة نار ولطم ورفس و باب و مسمار
 الضارين يقال أصحاب لكن فجرة أشرار
 نادت أنا ابني أبي نشكوكم للواحد القهار
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٤٦)

حرفی بزن سکوت دواى تن تو نيست
 اينجابه کنج خانه که جاى تن تو نيست
 خيلى تنت ضعيف شده فکر مى کنم
 شايد که اين لباس براى تن تو نيست
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 محمد حسن بيات لو

آهات وأنين فاطمة أخبرنا بالعدوان ما حدثها
 ضعف بدنها عرفنا هم وغم غصصها وما أصابها
 على فراش الاحتضار وعدم رضاها شرح قصتها
 دفنها بالليل و خفاء مرقدها حقق ويل أعدائها
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٤٧)

از دستِ دستِ برکمرت گريه ميکنم
 از درد زخم بال و پرت گريه ميکنم
 قامت کمان و خسته و پهلوی شکسته اى
 از اين همه بلا به سرت گريه ميکنم
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 محمد حسن بيات لو

سیدتی فاطمة لهضم حق ومظلومية آلك شعري
 لوضع يدك على الخاصرة منحنية تمشين حزني
 ولتقوس ظهرك و هجروك وحدك تشكين لربك
 أقيم العزاء و أذكر المصاب و مع شيعتك أبكي
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٤٨)

ای ختم زُسل چرخ مرا مضطر کرد
تاریخ غریبی مرا باور کرد
در حفظ گل امانت کوشیدم
اما چه کنم مغیره اش پرپر کرد
اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَن أَعْدَائِهِمْ

استاد سید رضا موید

خاتم الرسل دار الزمان عليّ و جعلني مضطر
لبس الباطل لباس الحق وعن أنيابه كشر وشر
تضافر أهله وهضموا فاطمة حقها بنار تسعر
ولم يحفظوا وديعة الدين والهدى و كلهم له دمر
اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَن أَعْدَائِهِمْ
حسن الأنباري (٤٩)

با رفتنت خالی مکن دور و برم را
پاشیده تر از این مگردان لشگرم را
ای نیمه ی مجروح من ای کاشبا تو
در خاک بگذارند نیم دیگرم را
اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَن أَعْدَائِهِمْ

محسن عرب خالقی

فاطمة لا تحلي وتترکيني مع الأعداء
يتفرق عسكري ويذهب عني الصفاء
بدونك يطالبون بثارات بدر وحنين
فإن الدنيا بعد أركاني مصيبة وعزاء
اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَن أَعْدَائِهِمْ
حسن الأنباري (٥٠)

قال جابر بن عبد الله: سمعت رسول الله صلى
عليه وآله يقول لعلي بن أبي طالب عليه السلام
قبل موته بثلاث: سلام الله عليك : يا أبا الريحانين
، أوصيك بريحانتي من الدنيا .

فعن قليل : ينهد ركنك ، والله خليفتي
عليك .

فلما قبض : رسول الله صلى الله عليه وآله ،
قال علي عليه السلام : هذا أحد ركني الذي قال
لي رسول الله .

فلما ماتت : فاطمة سلام الله عليها ، قال علي
عليه السلام: هذا الركن الثاني الذي قال رسول
الله صلى الله عليه وآله.

معاني الأخبار للصدوق ص ۴۰۳ ح ۶۹ .
بازون روزي كه فاطمه رفتي دلامون شده خون
توخونه روهي ميبينم خاليه جات کنارمون
پاشو يتيما تو بين ، بالا سر مزارتن
صفا نداره خوئمون ، چند روزه بي قرارتن
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
عباس ميرخلف زاده

فاطمة من وقت رحيلك الدار ملئت هم
نظر مكانك و نتحسر عليك بأشد الغم
عزيزتنا قومي وأنظري أيتامك فوق مرقدك
بجزن وعزاء مفجوعين دوما حتى بك لنتم
للهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (۵۱)

درخانه ای که بال ملک سایه گستر است
چشمان اهل بیت به بیمار بستر است
محزون تر از نگاه علی ، آه فاطمه است
گویا شب جدایی اخلاص وکوتر است
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
محمود ژولیده

الملائكة لاستقبال و لرفع روح الزهراء تحضر
أهل البيت يودعون سيدة التكوين الأنور
أشدهم لوعة وحزن أيتام النبي وعلي حيدر
لأنهم في مصيبة مفارقة الإخلاص والكوتر
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (۵۲)

آرى شب وصيت زهرا به حيدر است
 طرح مزار مخفى من امر داور است
 تا محشر از جفاى ستمكار نگذرم
 از بس دلم ز اهل مدینه مكدر است
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 محمود ژولیده

نعم الليلة وصية الزهراء للمولى حيدر
 أخفي قبري ليعلم هضمي حين أذكر
 حتى الحشر لا أرضى على من ظلمني
 وليي معنا يحشر و من يحبه معه يحشر
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (۵۳)

دختري از سينه اش آهي مُكرّر را كشيده
 باز هم برچشمهايش پايِ مادر را كشيده
 آمد و آرام بوسيدش ولي آهي شنيد
 بازهم روي سرش آن دستِ لاغر را كشيده
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن لطفی

زينب بنت صغيرة تأن وتبدي الحسرات
 تمسح العينين على قدم أمها مع الآهات
 اتجهت لرأس الزهراء تقبلها سمعت أنات
 مسحت رأسها وفارقتها إذ حان الممات
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (۵۴)

که کتک خوردن زن دربر شوهر سخت است
می کشانم بدنم را جلوی در سخت است
من زمین خوردم و قنفذ به علی می خندید
خنده بر بی کسی فاتح خیبر سخت است
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
محمود اسدی

أصعب الأمر ضرب المكرمة وأهانته أمام زوجها
وينظر سحبها مضرجة بالدم تندب سقط جنينها
قنفذ والمغيرة والثاني ضربوا ضاحكين بوجه علي
لوصية النبي بالفتنة أصبر يحفظ دين وليها ومحبتها
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (٥٥)

در خانه ام آتش به پا کردند بابا
در را لگد کوبیده وا کردند بابا
پشت در آتش گرفته بودم ای وای
در پهلویم مسمار جا کردند بابا
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
داود تیموری

ببيت النبوة شعلوا نار الحسد والحقد يا أبتا
باب بيتي برفس أرجلهم فتحوه عنوة يا أبتا
جنيني محسن بعمر ستة أشهر سقط يا أبتا
ضربوني و غرزوا في صدري المسمار يا أبتا
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (٥٦)

عالم بدون فاطمه دلگير خواهد شد
 با او حديث عاشقى تفسير خواهد شد
 دارالشفای ما از اين روضه به آن روضه ست
 با نام زهرا اشک هم اکسير خواهد شد
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 محمد زوار

العالم بدون ذكر فاطمة كدر يقبض الروح
 معها و آلهما الحديث والتفسير حق نصوح
 علم وأيمان ودار الشفاء المجالس الفاطمية
 باسم الزهراء والبكاء إكسير وبلسم يفوح
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٥٧)

چه زجرى ميكشم ميبيمنت در بستر اينگونه
 نزد پروانه‌اى مثل تو زهرا پر پر اينگونه
 اگر من آمدم خانه نيازى نيست برخيزى
 نيا جان على ديگر خودت پشت در اينگونه
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 عماد بهرامى

أشد ما يحزن الرجل يرى عزيزته تحتضر
 خصوصا لضربة أصابتها وهي له تنتصر
 فاطمة إذا جئت لا تستقبليني بالباب
 أذكر ظلم كفره الأصحاب روعي تنفجر
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٥٨)

مادری از نفس افتاده و غوغا شده است
 وسط همهمه گم ناله زهرا شده است
 فی بیوت اذن الله فراموش شد و
 پای آلوده ترین ها به حرم وا شده است
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألّعن أعدائهم

محمد حسین رحیمیان

بعدها هجوم ضاق نفس فاطمة وأضطربت الأحوال
 سقطت وخفت أنینها وسط صخب أخس الأندال
 بیوت اذن الله أن ترفع لا تدخلوها إلا بأذن أهلها
 أجر الرسالة مودة القرى هتكه أنتن وأحققر السقّال
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألّعن أعدائهم

حسن الأنباري (۵۹)

بی تو ای زندگی ام، زندگی ام شد دشوار
 بعد تو غصه و غمهای علی شد بسیار
 با وجود تو علی داشت حمایتگرو ، حال
 خیز و بنگر که علی بعد تو گشته بی یار
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألّعن أعدائهم

محمود اسدی

بدون فاطمة حياة سيدنا علي صعبة جدا
 وبعدها حزن وغم وهم علي لا يحصي عدا
 حين كانت فاطمة كان لعلي ناصر ومعين
 وبفقد كوثر الخير صار علي فردا وألف ندا
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألّعن أعدائهم

حسن الأنباري (۶۰)

یاد آن روز که در خانه تو بودی بیمار
 وقت ره رفتن تو، دست تو را بر دیوار
 دو قدم رفتی و با سر به زمین می خوردی
 بگمانم که از آن ضربه دو چشمت شد تار
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حمود اسدی شائق

الفاطمية تذكرنا مريضة في بيت النبوة والولاية
 متحصرة بيد متكئة على حائط أو مع العصاية
 تمشي وتقع من تعب ألم ووجع عدوان الطعام
 ومن الهم والغم والبكاء نظرها عمش للنهاية
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٦١)

با بی ادبی نام علی (ع) را بردند
 با زخم زبان فاطمه (س) را آزرده
 روزی که میان کوچه با غصب فدک
 سیلی زده ؛ ارث پدرش را خوردند
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 مرضیه عاطفی

بعدم الآداب تصرفوا مع الإمام والولي علي
 ومع فاطمة بكلام كذب قبيح بذيء ردي
 ويوم غصب فدك الزهراء بين المنبر والحراب
 لطموا الصديقة وكذبوها وسرقوا أرث النبي
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٦٢)

خانه ای که مادرش زخمی شده غم خانه است
باغ اگر باشد شبیه کلبه ای ویرانه است
مادر در بستر افتاده که حالش ناخوش است
با نگاهش، دور طفلان مثل یک پروانه است
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم

مجتبی صمدی

أم البيت إذا مجروحة مريضة يكون مأتم عزاء
البستان إذا تشبه هيكل القفص مخروبة وبلاء
فاطمة في فراش مرض الموت لعدوان الأعداء
تنظر لخير خلق الله مفجوعين بما لبث النداء
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (٦٣)

بهترین جا ، گوشهء غزلت میان لانه است
مونس روز و شب ش هم اشک دانه دانه است
صورت و دست و سرش بدجور ضربه خورده است
این جنایت ، کارِ یک طُغیانگر دیوانه است
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم

مجتبی صمدی

بعد العدوان أفضل العزلة في عرين علي الضرغام
ولكن مؤنس فاطمة كان سيل الدمع على الدوام
لغضب حقها ولطمها ورفسها وسقوط محسنها
فألعنوا مسبي مصائبها الأوباش الأراذل الطغام
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (٦٤)

بفرض كن آتش به جان هل اتى افتاده بود
سوره كوثر به زير دست وپا افتاده بود
دود بود و آتش و مسمار و سيلی و لگد
شعله برجان عزيز مصطفى افتاده بود
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم

مرادى

أفرض واقعا النار في هل أتى والقدر اشتعلت
سورة الكوثر تحت أقدامهم سحقتم وأحقت
الدخان ونار واللطم ورفس والعصر ومسمار
كلها في روح وبدن عزيزة المصطفى تحققت
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (٦٥)

حادثه بالا گرفت وعاقت يك در شكست
ضربه ي پاي رسيد و پهلوى مادر شكست
اجر و مزد حضرت خاتم ادا شد با لگد..
در ميان خاك با يك ناله.. پيغمبر شكست
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم

محسن راحت حق

الحوادث أشدت وأستعرت وعاقتها باب أنكسر
ثم لطمه ورفسه من حقير و ضلع الزهراء انكسر
أجر رسالة خاتم الرسل ضرب بالأيدي والأرجل
لمضرجة على الأرض وأسقاط جنينها النبي أنكسر
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم

حسن الأنباري (٦٦)

اوج عزت، باولايت تاشهادت رفتن است
 بهترین الگوی این ره حرف آخر فاطمه ست
 بعد پیغمبر، تمام کینه ها سر باز کرد
 در هجوم انتقام بدر و خیر فاطمه ست
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 علی ساعدی

قمة العزة الشهادة في سبيل الدفاع عن الولاية
 فاطمة أفضل نموذج كافحت في سبيل الهداية
 بعد النبي كل أحقاد الكفر والنفاق أعدوه لها
 غزوها وانتقام بدر وخير أخذوه حتى النهاية
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 حسن الأنباري (٦٧)

کسی که دم ز علی زد مرید فاطمه است
 و کشته در ره حیدر شهید فاطمه است
 به حصن حضرت حیدر کلید فاطمه است
 نگاه عدل به محشر به دید فاطمه است
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 یونس وصالی خوراسگانی

من يأخذ جانب علي فهو مرید ولاية فاطمة
 المقتول في سبيل علي فهو شهيد حق فاطمة
 من يلوذ بحصن علي فإن بابه ومفتاحه فاطمة
 بإذن الله يقام العدل والشفاعة بأيدي فاطمة
 اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألین أعدائهم
 حسن الأنباري (٦٨)

مبين ز فاطميه شورشی در عالم نیست
 به روضه راه ندارد دلی که محرم نیست
 اگر مصائب زهرا نبود می گفتم
 غمی عظیم تر از ماتم محرم نیست
 اللهم صلّ علی مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 محمد علی بیابانی

الفاطمية أبین وأوضح انتفاضة قاومت النفاق
 من لم یقیم عزاءها لم یدخل قلبه محرم العراق
 لو لم تكن مصائب الفاطمية يمكن أن یقال
 أعظم غم فی العاشر أوجده آل أمية الشقاق
 اللهم صلّ علی مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٦٩)

پراز دردی وپیش من صدایت در نمی آید
 دلم میسوزد و کاری ز دستم بر نمی آید
 به شب آهسته گریانی گمانت من نمیدانم
 شبیه شمع میسوزی ولی شب سر نمی آید
 اللهم صلّ علی مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 محمد جواد مطیعها

كلها آلام وتأن بالإخفات لكي لا يتأذى علي
 يراها بقلب محترق ولا يمكنه عمل به همها ینجلي
 كل لیالیها بكت بحدوء لهموم ما یجری علی الولي
 كشمع أحترق وأوصت منافق لا یشیع ویصلي
 اللهم صلّ علی مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٧٠)

آورده هيضم كافرئ ، لشكر كشيده
 آتش به درب خانه ى حيدر كشيده
 با ضربه ى سنگينِ پا بر پهلوى ياس
 زخم عميقى ميخ روى در كشيده
 اللّهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 محمد داورى

جاء بالخطب وهجم بجيش من الأوغاد
 نار بباب حيدر شعل ليطفئ الأحقاد
 بلطمة وضربة بمقبض السيف لفاطمة
 أسقطها وجنينها وأبكى السبع الشداد
 اللّهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٧١)

نقش ركاب چند انگشتر كشيده
 گل هاى سرخى بر روى بستر كشيده
 آيد صدائى استخوان از سينه هر بار
 خود را به بستر جانب ديگر كشيده
 اللّهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 محمد داورى

بلطمة طبع كفه وخاتمه على خد فاطمة
 بمقبض السيف خادمه قنفذ طعن فاطمة
 بالباب والحائط والمسمار مردوها وجنينها
 المنتقم أورد أعدائها ومحبهم النار الحاطمة
 اللّهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٧٢)

کسی که هر نفسش آیه ای مقدس بود
 میان اهل مدینه چقدر بی کس بود
 برای کشتن زهرا لگد نیاز نبود
 نبودن پدر و غربت علی بس بو
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 محمد حسن زاده

التي أنفاسها مقدسة وروح وجودها مصلي
 كانت غريبة وأيدي خبيثة نالت بنت النبي
 فاطمة قتلها لا يحتاج صفع وركل الأرجلي
 يكفي فقد أبيها النبي وغربت زوجها الولي
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٧٣)

پناه بر خدا عده ای با بغض حیدر اومدن
 پناه بر خدا برای کشتن مادر اومدن
 پناه بر خدا چقدر این معرکه قاتل داره
 پناه بر خدا مدینه چقدر ارازل داره
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 کربلائی نریمان پناهی

العیاذ باللّٰه عدّة بغضه لآل النبي استعدوا
 العیاذ باللّٰه لغزوا فاطمة أم أبيها جاءوا
 العیاذ باللّٰه في هذه المعركة ما أكثر القتلة
 العیاذ باللّٰه ما أكثر المنافقين بالمدينة كانوا
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٧٤)

بوی خوش می آید اینجا عود و عنبر سوخته
یا که بیت الله را کاشانه و در سوخته ! ؟
از چه خون می گرید این دیوار و در یارب مگر
گلشن آل خلیل اینجا در آذر سوخته ؟
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألعن أعدائهم
حبیب الله چایچیان

فاح عطر شذي أيا عود و عنبر أشتعل
أو هل الكعبة بيت الله للمدينة أنتقل
لكن دماء تسيل من باب وحائط آل النبي
أجل بيت أحباء الله حرقوه وبدن أنسحل
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألعن أعدائهم
حسن الأنباري (٧٥)

عرق شرم به رو دیده ی پر نم دارم
شرم از فاطمه و حضرت خاتم دارم
بین دیوار و در افتاد گل خوشبویم
سوزم هرگاه که آن صحنه مجسم دارم
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألعن أعدائهم
اسماعیل تقوایی

ممتلئ عرق حياء وخجالة بدني و وجهي
من فاطمة وأبيها و إن بذلت لهم جهدي
لكي لا تقع العزيرة بأمر صعب لها يؤذي
لكن تذكر مشهد عدوان الأندال مزري
اللهم صلّ علی محمد وآل محمد وألعن أعدائهم
حسن الأنباري (٧٦)

زین جهت تا به ابد در دل خود غم دارم
 که ز هجرش دل خون و کمری خم دارم
 طفلهايم همگی در غم مادر نالان
 منهم از این غمشان ، غصه دمام دارم
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 اسماعيل تقوايي

من كل الجهات في قلبي غصص وغم
 رحيل فاطمة ألم قلبي وملته وجع وهم
 أطفالها دائما بالحسرات والآهات أراهم
 فيزداد غمي وهمي ويتواصل الألم كأنه ورم
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٧٧)

در بستم و خسته ام و تاب ندارم
 شبها من از آن ضربه در خواب ندارم
 انگار بعید است دگر زنده بمانم
 برگونه به جز گریه و سیلاب ندارم
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 مجتبی صمدی شهاب

فاطمة في فراش المرض تعبانة وفاقدة الحال
 لآلام ضربهم وجعه بسقم والنوم بات محال
 مع آلام الغصص و كظم الغيظ والههم والغم
 و بحزن كمد تستودعكم الله وأنتهى المقال
 اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
 حسن الأنباري (٧٨)

در فراق زهرا دل علی از غم و محن گرفته
 بحر او عزا هم حسین وهم زینب وحسن گرفته
 نوحه گرشده زینب حزین در عزای مادرامشب
 آسمان سیه پوش و هم دل ماه انجمن گرفته
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 محمدرضا محمدی

لفراق الزهراء قلب علي قد ملئ بالغم والمحن
 و أقام العزاء أيتامها زينب و الحسين والحسن
 سيكون لبكاء زينب و هي لم تفتطم من اللبن
 و لهذا ذكر دفاعهم عن الولاية إحياء السنن
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٧٩)

این عشقی که به سر من افتاده
 واسه همین حالا نیست ازلیه مادر زاده
 هر کی شده خراب حسین آباده
 برکت اشک ما رو خود بی بی زهرا داده
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 علی حاجیان فر

الحب والعشق للنبي و آله الذي معتاده
 لم يبدأ بهذا الزمان بل قديم من الولادة
 كل ما خربته بالذنوب بدلته بالحسنات
 بمجالس الزهراء وآلها المعصومين السادة
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَلْعَنِ أَعْدَائِهِمْ
 حسن الأنباري (٨٠)

فاطمة كل أنفاسها آيات مقدسة وتسبيح
لكن للمنافقين بكائها وكلامها غير مريح
قالوا أذيتنا أخرجي لبيت الأحزان لنستريح
لأنه منطقها دين وإخلاص وحق صريح
اللهم صلّ على مُحَمَّد وآلِ مُحَمَّد وألّعن أعدائهم
حسن الأنباري (١)

عناوين مفيدة :

أخذ الشعر الفارسي من موقع إمام ثامن
وهو موقع كريم كبير في تعليم الشعر
الفارسي وحفظ ما كتبه الشعراء ونشره

<https://emam8.com/category/39/اشعار-شهادات-حضرت-زهرا/>
شهادات حضرت فاطمة زهرا (س)
(emam8.com)

إلى هنا وصلنا مع شهادة فاطمة الزهراء
عليها السلام

<https://emam8.com/category/39/اشعار-شهادات-حضرت-زهرا/?page=28>
شهادات حضرت فاطمة زهرا (س)
(emam8.com)

ولحضرتكم : صحيفة فاطمة الزهراء عليها
السلام فيها حياتها الكريمة وشرح أسماء ألقابها
مع قابلية الاختيار والاقتباس منها والنسخ

واللصق في المواقع الاجتماعية

www.alanbare.com/fz

الصحيفة كتاب ألكتروني بي دي أف

www.alanbare.com/fz/fz

[pdf](#)

ولحضرتمكم :

الصلوات الفاطمية : رباعيات دوبيت

وكل رباعي يحكي قصة مختصر وموجزة عن

الأيام الفاطمية التي مرت على أهل البيت

عليهم السلام .

www.alanbare.com/fz/sf

صحيفة الصلوات الفاطمية كتاب

ألكتروني بي دي اف قابل للمطالعة على

الجواب والحاسب

www.alanbare.com/fz/sf.p

[df](#)